

# Zvládněte všechny své výzvy

*initial*™ Zr-FS



- EN Technical Manual
- DE Technische Arbeitsanleitung
- FR Manuel Technique
- CZ Technický manuál

JUNE 2024



| EN                                                    | DE                                                | FR                                                        | CZ                                                   |         |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------|
| Table of Contents                                     | Inhaltsverzeichnis                                | Table des matières                                        | Obsah                                                | Page    |
| Introduction & Intended Use                           | Einführung & Verwendungszweck                     | Introduction & utilisation                                | Úvod a použití                                       | 3 - 4   |
| True-to-nature ...                                    | Naturidentisch ...                                | Proche du naturel ...                                     | Přirozená estetika...                                | 5       |
| Colour Combination Chart                              | Farbtabelle                                       | Tableau des teintes                                       | Tabulka kombinací barev                              | 5       |
| GC Initial Zr-FS System Colour Chart                  | GC Initial Zr-FS System Farbkarte                 | Tableau des teintes du système GC Initial Zr-FS           | GC Initial Zr-FS Vzorník barev                       | 6       |
| Standardized build up procedure<br>Anterior bridge    | Standardisierte Schichttechnik<br>Frontzahnbrücke | Procédure classique de montage<br>Dent antérieure         | Standardizovaný postup vrstvení<br><br>Přední můstek | 7 - 11  |
| GC Initial Colour combination charts                  | GC Initial Farbzuordnungstabellen                 | GC Initial Tableau de combinaison des teintes             | GC Initial Tabulka kombinací barev                   | 12 - 14 |
| Multi-chromatic build up procedure<br>Anterior bridge | Polychrome Schichttechnik<br>Frontzahnbrücke      | Procédure de montage multi chromatique<br>Dent antérieure | Postup multichromatického vrstvení<br>Zadní můstek   | 15 - 23 |
| Firing instructions                                   | Brennanleitung                                    | Cuisson                                                   | Pokyny k pálení                                      | 24 - 26 |
| Physical properties                                   | Physikalische Eigenschaften                       | Propriétés physiques                                      | Fyzikální vlastnosti                                 | 27      |
| Related products                                      | Vergleichbare Produkte                            | Produits associés                                         | Související produkty                                 | 28      |

|                                          |                                                |                                                                   |                                                          |                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------|
| Medical Device Regulation<br>Information | Informationen zur<br>Medizinprodukteverordnung | Informations sur la<br>réglementation des<br>dispositifs médicaux | Informace o předpisech<br>pro zdravotnické<br>prostředky | initial Zr-FS<br>29 - 30 |
|------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------|

## EN Introduction & Intended Use

## DE Einführung & Verwendungszweck

- EN Thank you for choosing our GC Initial Zr-FS veneering ceramic.  
GC Initial Zr-FS is a veneering ceramic for the veneering of high strength zirconium oxide frameworks.  
This instruction for use will give you an impression of how easy it is to get a convincing aesthetic result with a minimum workload that highlights the excellent features of this veneering ceramic.

### Indications

For veneering on zirconium frameworks

### Contraindications

- For patients with parafunctions (e.g. bruxism)
- Multi-unit framework free restorations
- Veneering of zirconia in the non-approved indications of the respective zirconia (check IFU of respective manufacturer)

### Warnings

Inhalation of ceramic dust released during processing must be avoided by using suitable suction devices and, if necessary, protective masks. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

- DE Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Initial Zr-FS Verblendkeramik entschieden haben.

GC Initial Zr-FS ist eine Verblendkeramik für die Verblendung von hochfesten Zirkonoxid-Gerüsten.

Diese Gebrauchsanweisung gibt Ihnen einen Eindruck davon, wie einfach ein ästhetisch überzeugendes Ergebnis mit einem Minimum an Aufwand zu erreichen ist, was die herausragenden Eigenschaften dieser Verblendkeramik hervorhebt.

### Indikationen

Für Verblendungen von Zirkonoxid-Gerüsten

### Kontraindikationen

- Für Patienten mit Parafunktionen (z. B. Bruxismus)
- Mehrgliedrige, gerüstoffreie Versorgungen
- Verblendung von Zirkonoxid in den nicht zugelassenen Indikationen des jeweiligen Zirkonoxid (siehe IFU des jeweiligen Herstellers)

### Warnhinweise

Das Einatmen von keramischen Stäuben, die bei der Verarbeitung freigesetzt werden, muss durch eine geeignete Absaugvorrichtungen und ggf. durch Atemschutzmasken vermieden werden. Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.

## FR Introduction & utilisation

## CZ Úvod a použití

FR Merci d'avoir choisi notre céramique cosmétique GC Initial Zr-FS.

GC Initial Zr-FS est une céramique cosmétique pour la stratification d'armatures en oxyde de zirconium haute résistance. Ce mode d'emploi vous montrera combien il est facile d'obtenir un résultat esthétique avec une charge de travail minimale tout en mettant en évidence les excellentes caractéristiques de cette céramique de stratification.

### Indications

Stratification des armatures en zircone

### Contre-indications

- Pour les patients souffrant de parafunctions (par ex. bruxisme)
- Restaurations sans armature à plusieurs éléments
- Stratification de la zircone dans les indications non approuvées (vérifier le mode d'emploi du fabricant respectif)

### Avertissements

L'inhalation de la poussière de céramique libérée par la procédure doit être évitée en utilisant des dispositifs d'aspiration appropriés et, si nécessaire, des masques de protection. Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

CZ Děkujeme, že jste si vybrali naši keramiku GC Initial Zr-FS pro vrstvení.

GC Initial Zr-FS je vrstvicí keramika, určená k vrstvení konstrukce z oxidu zirkonu. Tento návod k použití vám ukáže, jak snadné je dosáhnout přesvědčivého estetického výsledku s minimálním pracovním úsilím, které zdůrazní vynikající vlastnosti této vrstvicí keramiky.

### Indikace

Pro vrstvení na zirkonové konstrukce

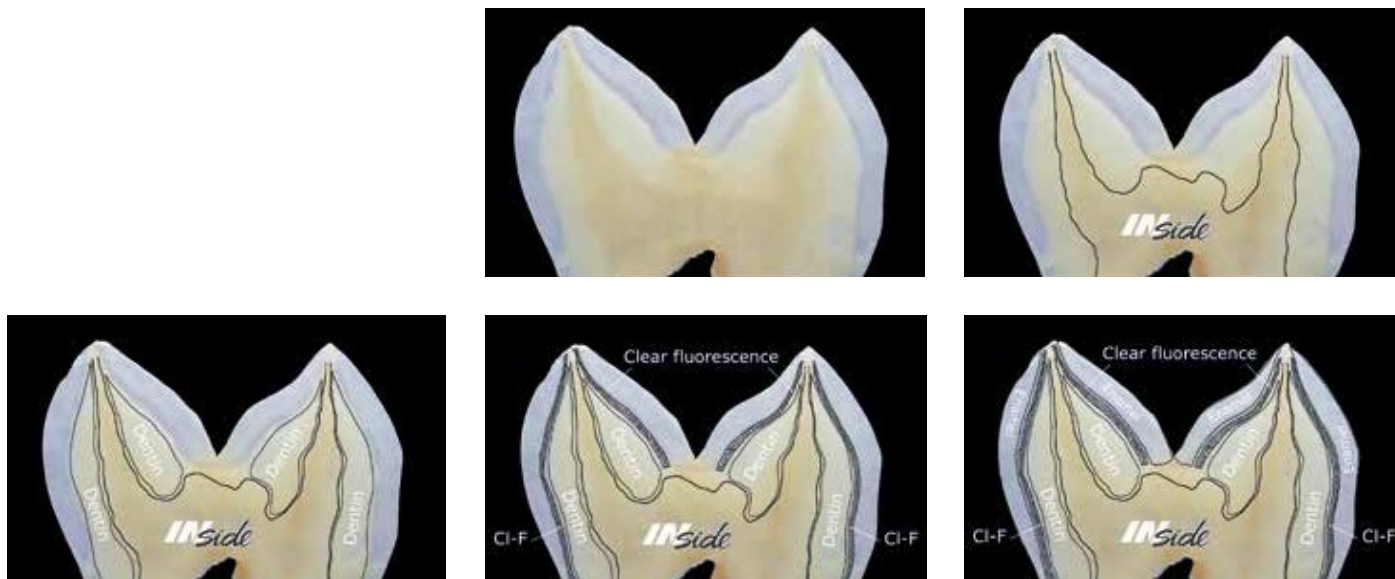
### Kontraindikace

- Pro pacienty s parafunkcemi (např. bruxismem)
- Náhrady s více mezičleny
- Vrstvení zirkonu v neschválených indikacích příslušného zirkonu (zkontrolujte návod k použití příslušného výrobce)

### Varování

Vdechování keramického prachu uvolněného během zpracování je třeba zabránit použitím vhodných odsávacích zařízení a v případě potřeby ochranných masek. Vždy by se měly používat osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle

- EN True-to-nature ...
- DE Naturidentisch ...
- FR Proche du naturel ...
- CZ Přirozená estetika ...



- EN By means of a simple standardized build up technique, lifelike aesthetics can be reproduced...
- DE Mit einer einfachen, standardisierten Schichttechnik können naturidentische Anforderungen erfüllt werden ...
- FR Quelle que soit la technique de montage, une remarquable esthétique peut être reproduite ...
- CZ Pomocí jednoduché standardizované vrstvicí techniky lze dosáhnout realistické estetiky ...

- EN Colour Combination Chart
- DE Farbtabelle
- FR Tableau des teintes
- CZ Tabulka kombinací barev

| V-SHADE            |    | A1   | A2   | A3   | A3,5  | A4   | B1   | B2   | B3   | B4   | C1   | C2   | C3   | C4   | D2   | D3   | D4   |
|--------------------|----|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Frame Modifier     | 16 | FM-2 | FM-2 | FM-2 | FM-3  | FM-2 | FM-1 | FM-3 | FM-3 | FM-3 | FM-1 | FM-2 | FM-2 | FM-2 | FM-1 | FM-2 | FM-3 |
| Dentin             | 16 | DA1  | DA2  | DA3  | DA3,5 | DA4  | DB1  | DB2  | DB3  | DB4  | DC1  | DC2  | DC3  | DC4  | DD2  | DD3  | DD4  |
| Clear Fluorescence | 1  | CL-F |      |      |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Enamel             | 4  | E58  | E58  | E59  | E60   | E60  | E57  | E59  | E59  | E59  | E60  | E59  | E59  | E60  | E60  | E59  | E59  |

- EN V-Shade is referring to the Vita® Shade Guide. Vita® is a registered trademark of VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Germany.
- DE V-Shades sind entsprechend des Vita® Farbring. Vita® ist ein eingetragenes Warenzeichen der VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Deutschland.
- FR Les teintes V font références au teintier Vita®. Vita® est une marque déposée de VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Allemagne.
- CZ Průvodce odstíny Vita®. Vita® je registrovaná ochranná známka společnosti VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Německo,

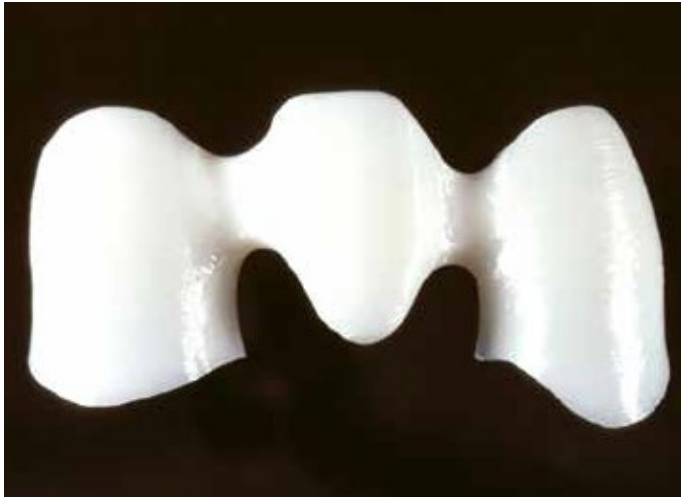
EN GC Initial Zr-FS System Colour Chart  
 DE GC Initial Zr-FS System Farbkarte  
 FR Tableau des teintes du système GC Initial Zr-FS  
 CZ GC Initial Zr-FS Tabulka Barev

| Description            | No. of Bottles | Colour Code             |
|------------------------|----------------|-------------------------|
| Frame Modifier         | 3              | FM-1: White             |
|                        |                | FM-2: Olive/Kaki        |
|                        |                | FM-3: Ocker/Orange      |
|                        |                | BL-FM                   |
|                        |                | FM-5: Gum               |
| Opagus Dentin Modifier | 2              | ODM-1: White            |
|                        |                | ODM-2: Yellow/Gold      |
| Dentin                 | 16             | DA1-DD4                 |
| Fluo Dentin            | 3              | FD-91: Light            |
|                        |                | FD-92: Sunset           |
|                        |                | FD-93: Sand             |
| Enamel                 | 4              | E57-E60                 |
| Clear Fluorescence     | 1              | CL-F                    |
| Clear Window           | 1              | CL-W                    |
| Translucent            | 2              | TN: Translucent Neutral |
|                        |                | TO: Translucent Opal    |
| Translucent Modifier   | 4              | TM-01: Blue             |
|                        |                | TM-02: White            |
|                        |                | TM-03: Rosa             |
|                        |                | TM-04: Yellow           |
|                        |                | TM-05: Grey             |
| Enamel Intensive       | 4              | EI-11: Grey             |
|                        |                | EI-12: Yellow soft      |
|                        |                | EI-13: Orange           |
|                        |                | EI-14: Yellow           |
| Enamel Occlusal        | 3              | EO-15: White            |
|                        |                | EO-16: Yellow/Neutral   |
|                        |                | EO-17: Violet/Grey      |
| Enamel Opal            | 5              | EOP-1: Bleached White   |
|                        |                | EOP-2: White            |
|                        |                | EOP-3: Blue             |
|                        |                | EOP-4: Grey             |
|                        |                | EOP Booster             |
| Cervical Translucent   | 5              | CT-21: Light            |
|                        |                | CT-22: Yellow Soft      |
|                        |                | CT-23: Pale Orange      |
|                        |                | CT-24: Yellow           |
|                        |                | CT-25: Brown            |

| Description       | No. of Bottles | Colour Code            |
|-------------------|----------------|------------------------|
| Shoulder Transpa  | 7              | ST-30 Neutral White    |
|                   |                | ST-31: Cream           |
|                   |                | ST-32: Light Yellow    |
|                   |                | ST-33: Yellow          |
|                   |                | ST-34: Pink/Beige      |
|                   |                | ST-35: Olive Brown     |
|                   |                | ST-36: Light Brown     |
| Shoulder Opaque   | 3              | SO-37: Ivory           |
|                   |                | SO-38: Orange          |
|                   |                | SO-39: Brown           |
| INside            | 11             | IN-41: Flamingo        |
|                   |                | IN-42: Terracota       |
|                   |                | IN-43: Sun             |
|                   |                | IN-44: Sand            |
|                   |                | IN-45: Havanna         |
|                   |                | IN-46: Brasil          |
|                   |                | IN-47: Sienna          |
|                   |                | IN-48: Kurkuma         |
|                   |                | IN-49: Maracuja        |
|                   |                | IN-50: Curry           |
|                   |                | IN-51: Olive           |
| Glaze             | 1              | GL                     |
| Correction Powder | 1              | COR                    |
| Bleach            | 4              | BLD-1: Light           |
|                   |                | BLD-2: White           |
|                   |                | BLD-3: Xwhite          |
|                   |                | BL-E: Bleach Enamel    |
| Gum               | 6              | GU: Gum Universal      |
|                   |                | GM-23: Base light      |
|                   |                | GM-24: Base dark       |
|                   |                | GM-34: Intensiv violet |
|                   |                | GM-35: Intensiv cream  |
|                   |                | GM-36: Intensiv red    |



- EN Standardized build up procedure
- DE Standardisierte Schichttechnik
- FR Procédure classique de montage
- CZ Standardizovaný postup vrstvení



- EN The Zirconium dioxide framework. GC Initial Zr-FS can be used as veneering ceramics for all zirconium frame materials.
- DE Das vorbereitete Zirkondioxid Gerüst. GC Initial Zr-FS kann als Verblendkeramik für alle Zirkondioxidgerüste verwendet werden.
- FR Armature en dioxyde de zirconium. GC Initial Zr-FS peut être utilisé pour toutes les structures céramiques à base de zircon.
- CZ Konstrukce z oxidu zirkoničitého. GC Initial Zr-FS může být použit jako vrstvicí keramika pro všechny konstrukční materiály z oxidu zirkonu



- EN GC Initial Zr-FS Frame Modifier (FM) is applied on the framework.
- DE Das Gerüst mit gebranntem GC Initial Zr-FS Frame Modifier (FM).
- FR Appliquer GC Initial Zr-FS Frame Modifier (FM) sur l'armature
- CZ Nanášení GC Initial Zr-FS Frame Modifier (FM) na konstrukci.



- EN Opaqus Dentin Modifier (ODM-1 white) is used for a uniform light transmission in the basal pontic area.
- DE Opaqus Dentin Modifier (ODM-1 weiss) wird für die gleichmäßige Lichtbrechung im basalen Bereich des Brückengliedes aufgetragen.
- FR Opaqus Dentin Modifier (ODM1-white) est utilisé au niveau du pontic pour permettre une répartition uniforme de la lumière.
- CZ Opaqus Dentin Modifier (ODM-1 bílý) se používá pro rovnoměrný přenos světla v bazální oblasti mezičlenu.



- EN Standardized build up procedure
- DE Standardisierte Schichttechnik
- FR Procédure classique de montage
- CZ Standardizovaný postup vrstvení



- EN INSide (IN) material of the chosen colour is applied on the cervical as well as on the approximal part (see colour combination chart).
- DE Die INSide (IN) Massen werden in der gewünschten Farbe in zervikalen und approximalen Bereichen aufgetragen (s. Farbzordnungstabelle).
- FR Le matériau INSide (IN) est appliqué aussi bien sur les zones cervicales que proximales (voir tableau de combinaison des teintes).
- CZ Materiál INSide (IN) zvoleného odstínu se nanáší na cervikální i aproximální část (viz tabulka kombinací barev).



- EN Fluo Dentin (FD-91 - FD-93) is applied in the incisal area for optimal light transmission, as well as thinly over the entire labial surface. (see colour combination chart).
- DE Zur optimalen Abdeckung der Basisstruktur werden die Hochfluoreszenz Dentinmassen (FD-91 - FD-93) auf die inzisalen Kantenbereiche des Gerüsts aufgetragen und labial dünn auslaufend modelliert. (s. Farbzordnungstabelle).
- FR La Dentine Fluo (FD-91 - FD-93) est appliquée sur la zone incisale pour une transmission optimale de la lumière, et également sur toute la surface vestibulaire (voir tableau de combinaison des teintes).
- CZ Fluo Dentin (Fluo Dentin (FD-91 - FD-93) se nanáší na incizální oblast pro optimální přenos světla, stejně jako tenkou vrstvou na celou labiální plochu. (viz tabulka kombinací barev).



- EN Dentin material in its correct shade is applied.
- DE Die Dentinschichtung wird in der gewünschten Farbe durchgeführt.
- FR Puis appliquer la Dentine choisie.
- CZ Nanášení materiálu dentinu ve správném odstínu.

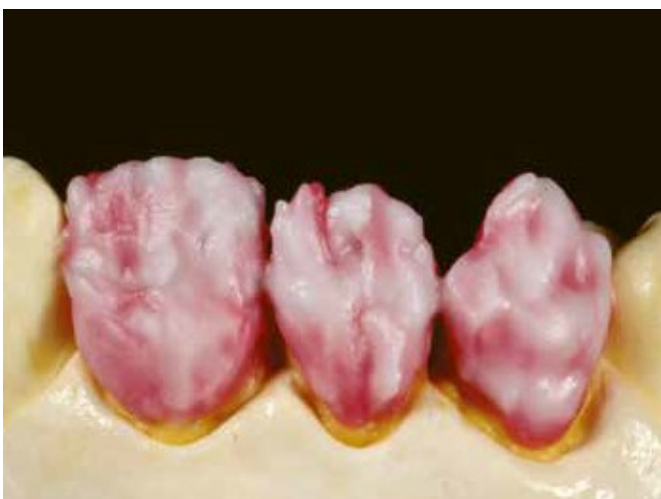
- EN Standardized build up procedure
- DE Standardisierte Schichttechnik
- FR Procédure classique de montage
- CZ Standardizovaný postup vrstvení



- EN The complete Dentin layering in the desired inner structure.
- DE Die komplette Dentinkernschichtung anhand gewünschten anatomischen Form.
- FR Mise en forme de la couche interne de Dentine.
- CZ Kompletní vrstvení dentinu ve požadované vnitřní struktuře.



- EN Application of a thin layer of Clear Fluorescence (CL-F) over the entire Dentin layering (max. 0,2mm).
- DE Eine dünne Schicht Clear Fluorescence (CL-F) wird über den ganzen Dentinkörper geschichtet (max. 0,2 mm).
- FR Une fine couche de Clear Fluorescence (CL-F) est appliquée sur toute la surface de la Dentine. Cette couche de 0,2 mm d'épaisseur reproduit la dent naturelle.
- CZ Aplikace tenké vrstvy Clear Fluorescence (CL-F) na celé vrstvení dentinu (max. 0,2 mm).



- EN Standardized build up procedure
- DE Standardisierte Schichttechnik
- FR Procédure classique de montage
- CZ Standardizovaný postup vrstvení



- EN Enamel (E) or Enamel Opal (EOP) is applied on top of the Clear Fluorescence (CL-F) layer up to the final shape.
- DE Enamel (E) oder Enamel Opal (EOP) Massen werden in der endgültigen anatomischen Form auf die Clear Fluorescence (CL-F) Schichtung aufgetragen.
- FR Enamel (E) ou Enamel Opal (EOP) est appliqué sur la couche de Clear Fluorescence (CL-F) pour terminer la forme anatomique.
- CZ Enamel (E) nebo Enamel Opal (EOP) se nanáší na vrstvu Clear Fluorescence (CL-F) až do konečného tvaru.



- EN Final labial build up.
- DE Die komplette labiale Schichtung.
- FR Montage vestibulaire terminé.
- CZ Finální labiální navrstení.



- EN Palatal view of the labial build up of Fluo Dentin (FD), Dentin (D) and Enamel (E/EOP).
- DE Von palatinal ist die labiale Schichtung der Fluo Dentin (FD), Dentin (D) und Schneidmassen (E/EOP) deutlich sichtbar.
- FR Vue palatine du montage vestibulaire de Fluo Dentin (FD), Dentin (D) et Enamel (E/EOP).
- CZ Palatinální pohled na labiální plochu z materiálů Fluo Dentin (FD), Dentin (D) a Email (E/EOP)).



- EN Standardized build up procedure
- DE Standardisierte Schichttechnik
- FR Procédure classique de montage
- CZ Standardizovaný postup vrstvení



- EN The palatal surface of the restoration is covered with the high chroma INside (IN) material (see colour combination chart).
- DE Die Palatinalfläche wird mit hochchromatischen INside-Massen (IN) bedeckt (s. Farbuordnungstabelle).
- FR La surface palatine de la restauration est recouverte d'un matériau à haut degré de saturation, l'INside (IN) (voir tableau de combinaison des teintes).
- CZ Palatinální plocha náhrady je pokryta materiálem s vysokým chroma INside (IN) (viz tabulka kombinací barev).



- EN The marginal ridges are lined with the same Dentin mixture.
- DE Die palatinalen Randleisten werden mit der entsprechenden Dentinmasse geschichtet.
- FR Les crêtes marginales sont marquées avec le même mélange de Dentine que celui utilisé sur la face vestibulaire.
- CZ Okrajové hrany jsou vrstveny stejnou směsí dentinu.



- EN Final oral build up with the same Enamel mixture that has been used on the labial side.
- DE Die endgültige palatinale Schichtung erfolgt mit den für die labiale Fläche verwendeten Schneidmassen.
- FR Le montage final se fait avec le même mélange de Enamel que celui utilisé sur la face vestibulaire.
- CZ Finální orální vrstvení stejnou směsí Enamelu, která byla použita na labiální straně.

EN GC Initial - Colour Combination Chart  
 DE GC Initial - Farbzuordnungstabelle  
 FR GC Initial - Tableau de combinaison des teintes  
 CZ GC Initial - Tabulka kombinací barev

EN GC Initial INSide - Field of application and reference chart  
 DE GC Initial INSide - Einsatzgebiete und Empfehlungstabelle  
 FR GC Initial INSide - Champ d'application et références  
 CZ GC Initial INSide - Oblast použití a referenční tabulka.

EN Primary Dentin / High Chromatic Dentin Colours  
 DE Primärdentin / Chromadentin Farben  
 FR Dentine à haut degré de saturation  
 CZ První Dentin / Barvy dentinu s vysokým chroma.

EN Mamelon / Incisal colours  
 DE Mamelon / Inzisal Farben  
 FR Mamelon / Couleurs incisales  
 CZ Mamelon / Barvy incize

| SHADE GROUP<br>FARBGRUPPE<br>GROUPE DE TEINTES<br>SKUPINA ODSTÍNŮ | SHADES<br>FARBEN<br>TEINTES<br>ODSTÍN | "INSIDE" REFERENCE<br>"INSIDE" REFERENZ<br>"INSIDE" RÉFÉRENCES<br>"INSIDE" REFERENCE "INSIDE" |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| A-shades<br>A-Farben<br>Teintes A<br>Odstin A                     | A1, A2                                | IN-44 Sand                                                                                    |
|                                                                   | A3                                    | IN-44 Sand                                                                                    |
|                                                                   |                                       | IN-42 Terracotta                                                                              |
|                                                                   | A3.5, A4                              | IN-45 Havanna<br>IN-46 Brasil                                                                 |
| B-shades<br>B-Farben<br>Teintes B<br>Odstin B                     | B1, B2                                | IN-43 Sun                                                                                     |
|                                                                   | B3                                    | IN-43 Sun                                                                                     |
|                                                                   |                                       | IN-47 Sienna                                                                                  |
|                                                                   | B4                                    | IN-48 Kurkuma<br>IN-50 Curry                                                                  |
| C-shades<br>C-Farben<br>Teintes C<br>Odstin C                     | C1, C2                                | IN-51 Olive                                                                                   |
|                                                                   | C3, C4                                | IN-51 Olive<br>IN-45 Havanna                                                                  |
| D-shades<br>D-Farben<br>Teintes D<br>Odstin D                     | D2, D3, D4                            | IN-44 Sand                                                                                    |
|                                                                   |                                       | IN-51 Olive                                                                                   |

| SHADE GROUP<br>FARBGRUPPE<br>GROUPE DE TEINTES<br>SKUPINA ODSTÍNŮ              | SHADES<br>FARBEN<br>TEINTES<br>ODSTÍN | "INSIDE" REFERENCE<br>"INSIDE" REFERENZ<br>"INSIDE" RÉFÉRENCES<br>"INSIDE" REFERENCE "INSIDE" |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Light tooth shades<br>Helle Zahnfarben<br>Teintes lumineuses<br>Světlé odstíny | A1, A2, A3 - B1, B2<br>C1, C2 - D2    | IN-44 Sand                                                                                    |
|                                                                                |                                       | IN-41 Flamingo                                                                                |
|                                                                                |                                       | IN-43 Sun                                                                                     |
|                                                                                |                                       | IN-51 Olive                                                                                   |
| Warm tooth shades<br>Warme Zahnfarben<br>Teintes sombres<br>Teplé odstíny      | A3.5, A4 - B3, B4<br>C3, C4 - D3, D4  | IN-42 Terracotta                                                                              |
|                                                                                |                                       | IN-45 Havanna                                                                                 |
|                                                                                |                                       | IN-47 Sienna                                                                                  |
|                                                                                |                                       | IN-50 Curry<br>IN-51 Olive                                                                    |

# EN GC Initial - Colour Combination Chart DE GC Initial - Farbzuordnungstabelle FR GC Initial - Tableau de combinaison des teintes IT GC Initial - Tabulka kombinací barev

EN GC Initial INside - Field of application and reference chart  
DE GC Initial INside - Einsatzgebiete und Empfehlungstabelle  
FR GC Initial INside - Champ d'application et références  
CZ GC Initial INside - Oblast použití a referenční tabulka.

EN Approximal / Cervical / Oral colours  
DE Approximal / Cervical / Oral Farben  
FR Proximale / Cervicale / Vestibulaire et linguale  
CZ Approximální / Krček / Vestibulární a lingvální

| SHADE GROUP<br>FARBGRUPPE<br>GROUPE DE TEINTES<br>SKUPINA ODSTÍNŮ | SHADES<br>FARBEN<br>TEINTES<br>ODSTÍN | " INSIDE " REFERENCE<br>" INSIDE " REFERENZ<br>" RÉFÉRENCES " REFERENCE " INSIDE |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| A-shades<br>A-Farben<br>Teintes A<br>Odstín A                     | A1, A2, A3                            | IN-42 Terracotta                                                                 |
|                                                                   |                                       | IN-44 Sand                                                                       |
|                                                                   | A3.5, A4                              | IN-42 Terracotta                                                                 |
|                                                                   |                                       | IN-45 Havanna                                                                    |
|                                                                   |                                       | IN-46 Brasil                                                                     |
|                                                                   |                                       | IN-49 Maracuja                                                                   |
| B-shades<br>B-Farben<br>Teintes B<br>Odstín B                     | B1, B2                                | IN-43 Sun                                                                        |
|                                                                   |                                       | IN-47 Sienna                                                                     |
|                                                                   | B3, B4                                | IN-47 Sienna                                                                     |
|                                                                   |                                       | IN-48 Kurkuma                                                                    |
|                                                                   |                                       | IN-50 Curry                                                                      |
| C-shades<br>C-Farben<br>Teintes C<br>Odstín C                     | C1, C2                                | IN-51 Olive                                                                      |
|                                                                   | C3, C4                                | IN-51 Olive                                                                      |
|                                                                   |                                       | IN-45 Havanna                                                                    |
| D-shades<br>D-Farben<br>Teintes D<br>Odstín D                     | D2, D3, D4                            | IN-44 Sand                                                                       |
|                                                                   |                                       | IN-51 Olive                                                                      |

EN High Fluorescence Dentin  
 Field of application and reference chart  
DE Hochfluoreszenzdentine  
 Einsatzgebiete und Empfehlungstabelle  
FR Dentine à haut degré de fluorescence  
 Champ d'application et références  
CZ Dentin s vysokou fluorescencí  
 Oblast použití a referenční tabulka

## FD-91

- As a base for very bright shades  
Als Basis für sehr helle Zahnfarben  
Comme base pour des teintes très brillantes  
Jako báze pro velmi světlé odstíny
- As a base for "bleached colours"  
Als Basis für "bleached Farben"  
Jako báze pro "bleach" odstíny "  
Vitapan Classical A1 / B1 / C1 / D2  
Vitapan Classical A1 / B1 / C1 / D2  
Vitapan Classique A1 / B1 / C1 / D2  
Vitapan Classical A1 / B1 / C1 / D2

## FD-92

- As a base for standard B-shades  
Als Basis für Standard B-Zahnfarben  
Comme base pour des teintes Standard-B  
Jako báze pro standardní B odstíny

## FD-93

- As a base for standard A-shades  
Als Basis für Standard A-Zahnfarben  
Comme base pour des teintes Standard-A  
Jako báze pro standardní A odstíny
- For standard C and D colours - FD-93 mixed with IN-51  
Für Standard C- und D-Farben - FD-93 gemischt mit IN-51  
Pour couleurs Standard C et D / FD-93 mélangé avec IN-51  
Pro standardní C a D odstíny / FD-93 v kombinaci s IN-51

## EN GC Initial - Colour Combination Chart DE GC Initial - Farbzuordnungstabelle FR GC Initial - Tableau de combinaison des teintes CZ GC Initial - Tabulka kombinací barev

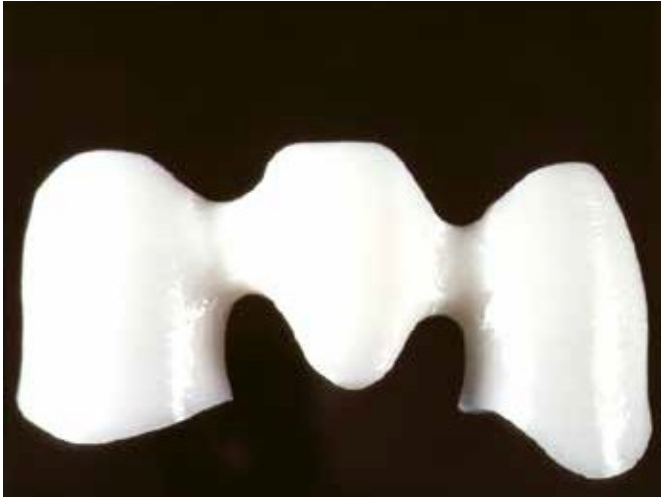
- EN GC Initial Shoulder Porcelain Reference chart
- DE GC Initial Schultermassen Empfehlungstabellen
- FR GC Initial céramique d'épaulement (Shoulder porcelain)  
Tableaux des références
- CZ GC Initial Referenční tabulka pro keramiku (Krčková oblast)

| SHADES<br>FARBEN<br>TEINTES<br>ODSTÍN | REFERENCE<br>REFERENZ<br>RÉFÉRENCES<br>REFERENCE |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------|
| A1                                    | ST-31                                            |
| A2                                    | ST-31 + ST-36 (90% / 10%)                        |
| A3                                    | ST-31 + ST-36 (80% / 20%)                        |
| A3,5                                  | ST-31 + ST-36 (50% / 50%)                        |
| A4                                    | ST-36                                            |
| B1                                    | ST-30 + ST-32 (50% / 50%)                        |
| B2                                    | ST-30 + ST-32 (20% / 80%)                        |
| B3                                    | ST-32                                            |
| B4                                    | ST-32 + ST-33 (50% / 50%)                        |
| C1                                    | ST-30 + ST-35 (50% / 50%)                        |
| C2                                    | ST-30 + ST-35 (30% / 70%)                        |
| C3                                    | ST-30 + ST-35 (20% / 80%)                        |
| C4                                    | ST-35                                            |
| D2                                    | ST-31 + ST-35 (70% / 30%)                        |
| D3                                    | ST-31 + ST-35 (50% / 50%)                        |

- EN The Shoulder Opaques can be used as a first basic layering at the border frame / tooth shoulder. The percentages used in this list can vary depending on the thickness of the total ceramic shoulder.
- BASIC RULE: The thinner the total ceramic shoulder, the more high chroma shoulder powders should be used. Furthermore, all shoulder powders can be mixed with the INside powders to intensify or to individualize the shoulder shades until a maximum of 20% INside powders of this total mixture. In this case the final temperature of shoulder firing should be reduced by 10°C to 20°C, depending on the amount of INside powders mixed with the shoulder porcelain.
- DE Die Schulteropakmassen können als Primärauftrag im Übergangsbereich Gerüst / Zahnstumpf (Schulter) unterlegt werden. Die Prozentangaben sind abhängig von der Stärke der zu brennenden Keramikschulter. FAUSTREGEL: Je dünner eine Keramikschulter gestaltet werden muß, desto höher sollte die Beimengung von stärker chromatisierten Schultermassen sein. Alle Schulterkeramikmassen können darüber hinaus zur farblichen Individualisierung bzw. Intensivierung mit den INside-Massen gemischt werden. Maximum 20% INside-Massen können beigemischt werden. Die Brenntemperatur der ST-Keramikmassen sollte in diesem Fall um 10°C - 20°C abgesenkt werden. (je nach beigefügter Menge der INside-Massen).
- FR Les masses d'épaulement Opaques peuvent être utilisées comme première couche au bord de la structure de base / de l'épaulement de la dent. Les pourcentages utilisés dans cette liste peuvent varier en fonction de l'épaisseur totale de l'épaulement céramique.
- BASE: Plus l'épaulement total est fin, plus il est préférable d'utiliser une poudre d'épaulement au chroma élevé. Par ailleurs, toutes les poudres d'épaulement peuvent être mélangées avec les poudres INside pour intensifier ou individualiser les teintes d'épaulement avec un maximum de 20% de poudres INside dans le mélange total.
- Dans ce cas, la température finale de cuisson de l'épaulement doit être réduite de 10°C à 20°C, en fonction de la quantité de poudre INside mélangée avec la céramique d'épaulement.
- CZ Shoulder Opaques mohou být použity jako první základní vrstva na okraji konstrukce/ krčku zubu. Použité procenta v tomto seznamu se mohou lišit v závislosti na tloušťce celkové keramické konstrukce. ZÁKLADNÍ PRAVIDLO: Čím tenčí je celková keramická konstrukce, tím více prášků s vysokým chroma by mělo být použito. Dále lze všechny prášky na krčky míchat s prášky INside, aby se intenzifikovaly nebo individualizovaly odstíny krčku až do maximálně 20 % prášků INside v této celkové směsi. V tomto případě by měla být konečná teplota pálení krčku snížena o 10°C až 20°C, v závislosti na množství prášků INside smíchaných s keramikou na krčkovou oblast.



- EN Multi-chromatic build up procedure
- DE Polychrome Schichttechnik
- FR Procédure de montage multi chromatique
- CZ Postup multichromatického vrstvení



- EN The Zirconium dioxide framework. GC Initial Zr-FS can be used as veneering ceramics for all zirconium frame materials.
- DE Das vorbereitete Zirkondioxid Gerüst. GC Initial Zr-FS kann als Verblendkeramik für alle Zirkondioxidgerüste verwendet werden.
- FR Armature en dioxyde de zirconium. GC Initial Zr-FS peut être utilisé pour toutes les facettes céramiques à base de zircon.
- CZ Konstrukce z oxidu zirkonu. GC Initial Zr-FS může být použita jako vrstvicí keramika pro všechny materiály konstrukčního oxidu zirkonu.



- EN GC Initial Zr-FS Frame Modifier (FM) is applied on the framework.
- DE Das Gerüst mit aufgetragenem GC Initial Zr-FS Frame Modifier (FM).
- FR Appliquer GC Initial Zr-FS Frame Modifier (FM) sur l'armature.
- CZ GC Initial Zr-FS Modifier pro konstrukci (FM) se nanáší na konstrukci (FM).



- EN Opaqus Dentin Modifier (ODM-1 white) is used for a uniform light transmission in the basal pontic area.
- DE Opaqus Dentin Modifier (ODM-1 weiss) wird für die gleichmäßige Lichtbrechung im basalen Bereich des Brückengliedes aufgetragen.
- FR Opaqus Dentin Modifier (ODM1-white) est utilisé au niveau de la base du pontic pour permettre une répartition uniforme de la lumière.
- CZ Opaqus Dentin Modifier (ODM-1 bílý) se používá pro rovnoměrný přenos světla v bazální oblasti mezičlenu.

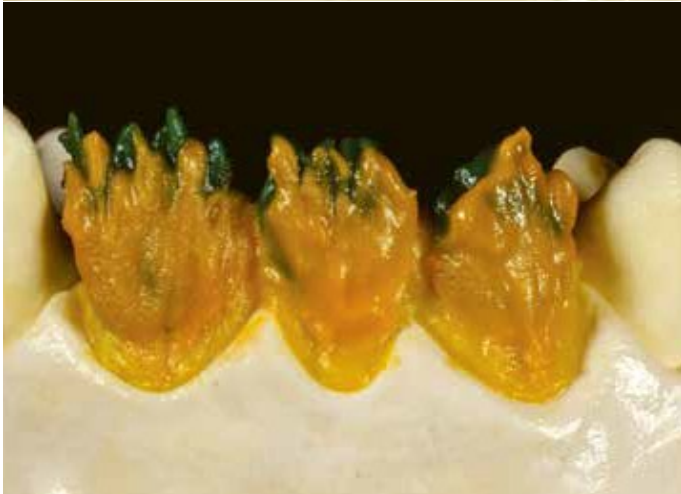
- EN Multi-chromatic build up procedure
- DE Polychrome Schichttechnik
- FR Procédure de montage multi chromatique
- CZ Postup multichromatického vrstvení



- EN INside (IN) of the chosen colour is applied on the cervical as well as on the approximal part (see colour combination chart).
- DE Die INside (IN) Massen werden in der gewünschten Halsmassenfarbe in zervikalen und approximalen Bereichen aufgetragen (s. Farbzordnungstabelle).
- FR Le matériau INside (IN) choisi est appliqué aussi bien sur les zones cervicales que proximales (voir tableau de combinaison des teintes).
- CZ Materiál Inside (IN) zvoleného odstínu se nanáší na cervikální i aproximální část (viz tabulka kombinací barev).



- EN Fluo Dentin (FD-91 - FD-93) is applied in the incisal area for optimal light transmission and thinly over the entire labial surface (see colour combination chart).
- DE Zur optimalen Abdeckung der Basisstruktur werden die Hochfluoreszenz Dentinmassen (FD-91 - FD-93) auf die inzisalen Kantenbereiche des Gerüsts aufgetragen und labial dünn auslaufend modelliert. (s. Farbzordnungstabelle)
- FR La Dentine Fluo (FD-91 - FD-93) est appliquée sur la zone incisale pour une transmission optimale de la lumière, et également sur toute la surface vestibulaire (voir tableau de combinaison des teintes).
- CZ Fluo Dentin (FD-91 - FD-93) se nanáší na incizální oblast pro optimální přenos světla a tenkou vrstvou na celou labiální plochu (viz tabulka kombinací barev).



- EN A thin layer of INside (IN) Primary Dentin covers the entire labial frame surface (see colour combination chart).
- DE Die zur Zahnfarbe gehörende INside (IN) Primär Dentinmasse wird dünn auslaufend über die gesamte labiale Fläche aufgetragen (s. Farbzordnungstabelle).
- FR Une fine couche de INside (IN) Primary Dentin recouvre entièrement la surface vestibulaire (voir tableau de combinaison des teintes).
- CZ Tenká vrstva INside (IN) Primary Dentin pokrývá celou labiální plochu konstrukce (viz tabulka kombinací barev).

- EN Multi-chromatic build up procedure
- DE Polychrome Schichttechnik
- FR Procédure de montage multi chromatique
- CZ Postup multichromatického vrstvení



- EN Standard Dentin powder is mixed with 10% of INside powder (see colour combination chart) and very thinly applied (about 50% of the usual Dentin layering thickness).
- DE Die Standard Dentinmassen werden durch eine 10% Beimischung der zugehörigen INside Massen (s. Farbzuordnungstabelle) farblich hochchromatisch eingestellt und anschließend aufgetragen. (Die Schichtstärke des hochchromatischen Dentins beträgt hier jedoch nur 50% der normalen Dentinschichtung).
- FR La poudre Dentine Standard est mélangée avec 10% de poudre INside (voir tableau de combinaison des teintes) et appliquée très finement (épaisseur d'environ 50% d'une couche usuelle de Dentine).
- CZ Standardní prášek dentinu je smíchán s 10 % prášku INside (viz tabulka kombinací barev) a nanáší se velmi tenkou vrstvou (přibližně 50 % obvyklé tloušťky vrstvy dentinu).



- EN Dentin is applied in its final form. This way of working allows a true-to-nature build up procedure of the Transpa / Enamel layering.
- DE Diese Vorgehensweise erlaubt einen nahezu naturidentischen Aufbau der Transpa- / Schneideschichtung. Die Schichtung des Dentinkörpers bis zur endgültigen Form.
- FR Cette façon de travailler permet une procédure de montage de la couche Transpa / Enamel proche du naturel. La Dentine est appliquée dans sa forme finale.
- CZ Dentin se nanáší ve své konečné podobě. Tento způsob práce umožňuje přirozený postup vrstvení Transpa / Enamel.



- EN The build up of an incisal shield with Enamel (E/EOP) and / or Transpa (T) mixtures.
- DE Der Aufbau eines Inzisalschildes mit Schneide- (E/EOP) und / oder Transpamasse (T).
- FR Montage du bord incisal avec un mélange d'Enamel (E/EOP) et / ou de Transpa (T).
- CZ Vrstvení incizální hrany v kombinaci s Enamelem (E/EOP) a/nebo Transpa (T).



- EN Multi-chromatic build up procedure
- DE Polychrome Schichttechnik
- FR Procédure de montage multi chromatique
- CZ Postup multichromatického vrstvení



- EN By means of a „cut-back“, the incisal part is reduced up to the internal Fluo Dentin layering.
- DE Labial wird ein „cut-back“ bis auf die Fluo Dentinschicht vorgenommen.
- FR Au moyen d'une découpe, la partie incisale est réduite au niveau de la couche interne de Fluo Dentin.
- CZ Pomocí "Cut - Back" je incizální část redukována na vnitřní vrstvení Fluo-Dentinu.



- EN The reduced area is reconstructed with Fluo Dentin (FD-91) in the desired Mamelon structure. This is a very important point for colour synchronization of different base structures placed next to each another.
- DE Die reduzierte Fläche wird mit Fluo Dentin (FD-91) durch die gewünschte Mamelonstruktur überschichtet. Dies ist ein sehr wichtiger Bestandteil bei der farblichen Gleichschaltung unterschiedlicher, nebeneinander liegender Gerüstmaterialien.
- FR La zone réduite est reconstruite avec du Fluo Dentin (FD-91) à l'emplacement des Mamelons. Il s'agit là d'un point très important pour la synchronisation des différentes structures de base placées les unes après les autres.
- CZ Zredukována oblast je rekonstruována pomocí Fluo Dentin (FD-91) v požadované struktuře mamelonů. Toto je velmi důležitý krok pro barevnou synchronizaci různých základních struktur umístěných vedle sebe.



- EN Displaying the colour intensity of the Mamelon structure is realized with INside colours or INvivo stains (see colour combination chart).
- DE Die Einstellung des Chromas der Mamelonstruktur wird mit INside Massen oder mit INvivo Malfarben realisiert. (s. Farbzuordnungstabelle)
- FR Le niveau d'intensité de la couleur de la structure Mamelon est défini par les couleurs ou teintes INside / INvivo (voir tableau de combinaison des teintes).
- CZ Zobrazení intenzity barvy struktury mamelonů je realizováno pomocí INside barev nebo INvivo skvrn (viz tabulka kombinací barev).

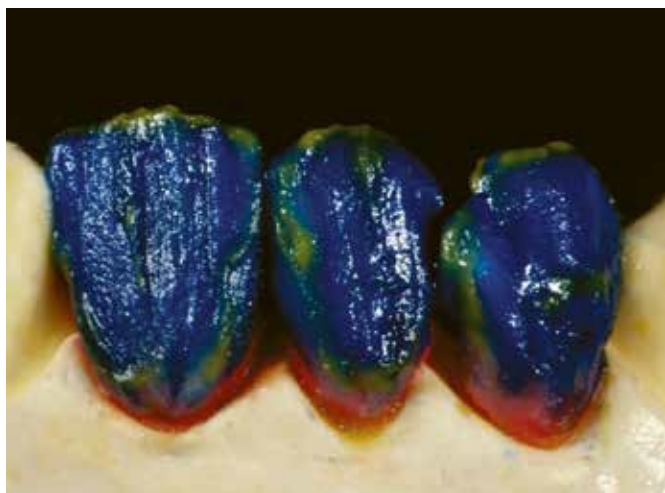
- EN Multi-chromatic build up procedure
- DE Polychrome Schichttechnik
- FR Procédure de montage multi chromatique
- CZ Postup multichromatického vrstvení



- EN This base is now covered with Clear Fluorescence (CL-F), the layer is 0,2 mm in depth and is a copy of human dentition.
- DE Diese Basisschichtung wird nun mit einer dünnen Schicht (0,2mm) Clear Fluorescence (CL-F) überzogen und kopiert so den Aufbau eines natürlichen Zahnes.
- FR Pour reproduire la dent naturelle cette base est alors recouverte d'une couche de 0,2 mm d'épaisseur de Clear Fluorescence (CL-F).
- CZ Tato báze je nyní pokryta Clear Fluorescence (CL-F), vrstva má hloubku 0,2 mm a je kopií lidského chrupu.



- EN The Enamel / Transpa layering, where special incisal and transparent mixtures are alternatively placed next to another (e.g. E-58, TO, EOP-2, CL-F).
- DE Bei der Schneide Wechselschichtung werden unterschiedlich transluzente Schneide- und Transpamassen nebeneinander gelegt (z.B. E-58, TO, EOP-2, CL-F).
- FR Enamel / Transpa, spécial incisal et transparent, ces mélanges sont alternativement placés les uns contre les autres (ex : E-58, TO, EOP-2, CL-F).
- CZ Vrstvení Enamelu / Transpa, kde jsou speciální incizální a transparentní směsi střídavě umísťovány vedle sebe (např. E-58, TO, EOP-2, CL-F).



- EN The final contouring is made out of a mixture of Enamel Opal (EOP) and standard Enamel (E). Depending on the age of the patient, the translucent level of the Enamel layer can be modified with TN, TO & CL-F. To create the milky white incisal contour, EO-15 should be used.
- DE Die endgültige Formgebung erfolgt immer durch eine Mischung aus gleichen Teilen von Opal- (EOP) und Standardschneiden (E). Abhängig vom Alter des Patienten wird die Transluzenz der Schneideschichtung durch Zugabe von TN, TO & CL-F gesteuert. Für die Nachbildung des inzisalen Saumes stellt die Masse EO-15 eine einfache und effektive Hilfe dar.
- FR Le contourage final est un mélange de Enamel Opal (EOP) et Enamel standard (E). Le niveau de translucidité de la couche d'émail peut être modifié, en fonction de l'âge du patient avec, TN, TO et CL-F. Pour créer un aspect blanc laiteux au niveau incisal, l'EO-15 peut être utilisé.
- CZ Konečné konturování je provedeno ze směsi Enamel Opal (EOP) a standardního Enamelu (E). V závislosti na věku pacienta může být průhlednost vrstvy enamelu upravena pomocí TN, TO a CL-F. Pro vytvoření mléčně bílé incizální kontury by měl být použit EO-15.

- EN Multi-chromatic build up procedure
- DE Polychrome Schichttechnik
- FR Procédure de montage multi chromatique
- CZ Postup multichromatického vrstvení



- EN Palatal view of the labial build-up of Fluo Dentin (FD), Dentin (D) and Enamel (E / EOP).
- DE Von palatinal ist die Schichtung der Fluo Dentin (FD), Dentin (D) und Schneidemassen deutlich sichtbar (E / EOP).
- FR Vue palatine du montage vestibulaire en Fluo Dentin (FD), Dentin (D) et Enamel (E / EOP).
- CZ Palatinální pohled na labiální modelaci z materiálů Fluo Dentin (FD), Dentin (D) a Email (E / EOP).



- EN The palatal surface of the restoration is covered with a high chroma INside colour (see colour combination chart).
- DE Die palatinale Schichtung erfolgt mit einer deutlich stärker farbgesättigten Schicht aus dem INside-Massensortiment. (s. Farbzusammenstellungstabelle)
- FR La surface palatine de la restauration est recouverte d'un matériau à haut degré de saturation, l'INside (IN) (voir tableau de combinaison des teintes).
- CZ Palatinální plocha náhrady je pokryta barvou INside s vysokým chroma (viz tabulka kombinací barev).



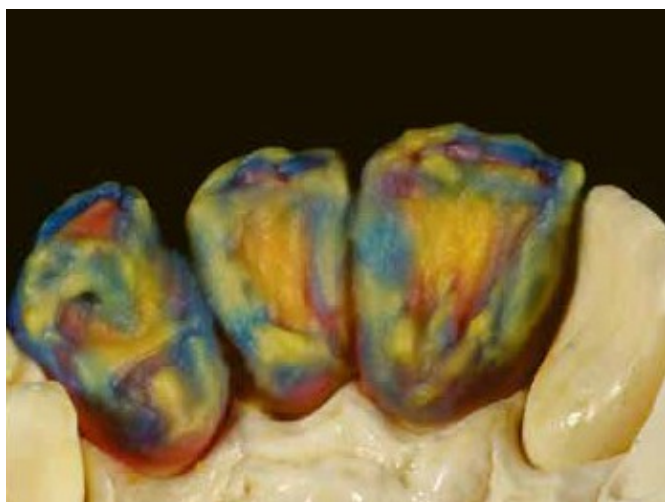
- EN The oral marginal ridges are lined with standard Dentin material.
- DE Die palatinale Randleistenstruktur erfolgt durch eine Standarddentin Schichtung.
- FR Les crêtes marginales sont soulignées avec le matériau standard Dentin.
- CZ Okrajové hrany jsou navrstveny standardním materiálem dentinu.



- EN Multi-chromatic build up procedure
- DE Polychrome Schichttechnik
- FR Procédure de montage multi chromatique
- CZ Postup multichromatického vrstvení



- EN Final oral build up with the same Enamel mixture that has been used on the labial side.
- DE Die endgültige palatinale Schichtung erfolgt mit den für die labiale Fläche verwendeten Schneidemassen.
- FR Le montage final est réalisé avec le même mélange que celui qui a été utilisé sur la face vestibulaire.
- CZ Finální modelace se stejnou směsí enamelu, která byla použita na labiální straně.



- EN Final functional contouring of the oral side is done with Enamel Occlusal (EO-15).
- DE Die abschließende funktionelle Formgebung der oralen Struktur erfolgt mit Enamel Occlusal (EO-15).
- FR Le contourage fonctionnel final est réalisé avec Enamel Occusal (EO-15).
- CZ Konečná funkční modelace orální strany je provedena pomocí Enamel Occlusal (EO-15).

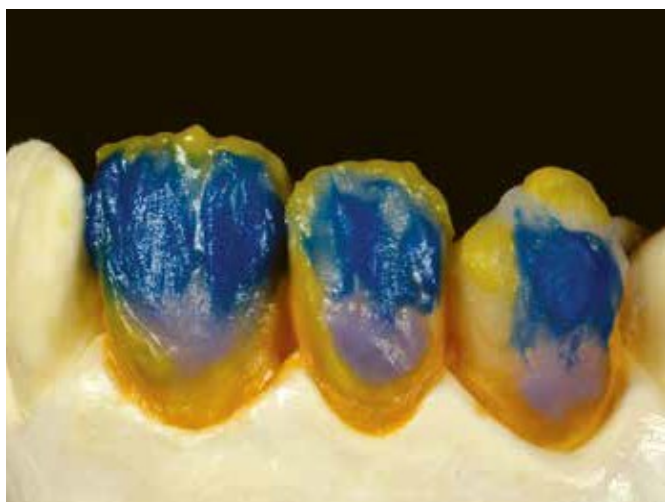


- EN The restoration is fixed following the firing parameters of the 1<sup>st</sup> Dentin firing (see firing instructions). The fired ceramic surface shows a slight gloss.
- DE Die fertig geschichtete Restauration wird mit den Brennparametern für den 1. Dentinbrand gebrannt (s. Brennanleitung). Die gebrannte Keramikoberfläche weist einen leichten Glanz auf.
- FR La restauration est cuite selon les paramètres de 1<sup>ère</sup> cuisson de la Dentine (voir instructions de cuisson). La surface de la céramique cuite est légèrement brillante.
- CZ Náhrada je fixována podle pálicích parametrů 1. pálení dentinu (viz pokyny k pálení). Vypálený keramický povrch vykazuje mírný lesk.

- EN Multi-chromatic build up procedure
- DE Polychrome Schichttechnik
- FR Procédure de montage multi chromatique
- CZ Postup multichromatického vrstvení



- EN Labial view after the first Dentin firing. The very low shrinkage makes the following correction firing more easy.
- DE Die labiale Ansicht nach dem 1. Dentinbrand. Die sehr geringe Schrumpfung erleichtert den folgenden Korrekturbrand.
- FR Vue vestibulaire après 1<sup>ère</sup> cuisson de la Dentine. La très faible rétraction rend les corrections beaucoup plus faciles.
- CZ Pohled na labiální stranu po prvním pálení dentinu. Velmi nízký smršťovací efekt usnadňuje následující korekční pálení.



- EN The proximal areas are supplemented with the same material used for the Dentin / Enamel layering. The restoration is finally adjusted using Enamel Transparent materials. Cervical Translucent (CT) can be used as an alternative for the Dentin / Enamel layering.
- DE Die approximalen Bereiche werden mit den gleichen Massen wie bei der Dentin- / Schneideschichtung aufgefüllt und die Restauration mit Schneide- und Transpamassen komplettiert. Die Masse Cervical Translucent (CT) kann als Alternative für die Dentin- / Schneidekorrekturschichtung verwendet werden.
- FR Les surfaces proximales sont complétées avec le même matériau que celui utilisé pour la couche Dentin / Enamel. La restauration est finalement ajustée avec les matériaux Enamel Transparent. Cervical Translucent (CT) peut être utilisé comme alternative à la couche Dentin / Enamel.
- CZ Proximální oblasti jsou doplněny stejným materiálem, který byl použit pro vrstvení Dentin / Enamel. Náhrada je nakonec upravena pomocí materiálu Enamel Transparent. Cervikální Translucent (CT) může být použit jako alternativa pro vrstvení



- EN The completed "GC Initial" restoration after glazing. Application of individualized characterizations with ceramic stains\* is possible.
- DE Die fertige "GC Initial" Restauration nach dem Glanzbrand. Die individuelle Charakterisierung erfolgt mit keramische Malfarben\*.
- FR L'application de caractérisations individuelles avec des colorants céramique\* est possible. Restauration "GC Initial" après le glaçage.
- CZ Dokončená náhrada „GC Initial“ po glazování. Aplikace individualizovaných charakteristik pomocí ceramic stains \* je možná.

\*GC Initial Spectrum Stains / GC Initial INVIVO/INSITU Stains

- EN Multi-chromatic build up procedure
- DE Polychrome Schichttechnik
- FR Procédure de montage multi chromatique
- CZ Postup multichromatického vrstvení



- EN The same layering procedure of the anterior build up systematic can be used for posterior restorations.
- DE Die gleiche systematische Vorgehensweise in der Schichttechnik kann natürlich auch auf die Modellation im Seitenzahnbereich übertragen werden.
- FR La même procédure de montage par couche peut être utilisée pour les restaurations postérieures.
- CZ Stejný postup vrstvení, jaký je používán pro anteriorní náhrady, lze použít i pro náhrady v zadní části.



- EN Basal view of the posterior bridge. Note the Opaqus Dentin Modifier (ODM-1) under the pontics for a uniform light transmission between crown and pontic.
- DE Die Seitenzahnbrücke in der Ansicht von basal. Die Schichtung von Opaqus Dentin Modifier (ODM-1) im basalen Bereich sorgt für die gleichmäßige Lichtbrechung bei Kronen und Brückengliedern.
- FR Intrados d'un bridge postérieur. Appliquer l'Opaqus Dentin Modifier (ODM-1) sous le pontic pour une transmission uniforme de lumière à travers la couronne et le pontic.
- CZ Základní pohled na zadní můstek. Všimněte si Opaqus Dentin Modifier (ODM-1) pod pontiky pro rovnoměrný přenos světla mezi korunkou a mezičlenem.



- EN The Final posterior bridge construction realized with GC Initial Zr-FS.
- DE Die fertige Schichtung mit GC Initial Zr-FS.
- FR Bridge postérieur terminé réalisé en GC Initial Zr-FS.
- CZ Dokončený posteriorní můstek zhotovený pomocí GC Initial Zr-FS.

# EN Firing Instructions DE Brennanleitung FR Tableau de cuisson CZ Pokyny k pálení



- EN Nature is the ultimate, GC Initial an equal partner.
- DE Die Natur ist das Vorbild, GC Initial ein gleichwertiger Partner.
- FR La Nature est le summum, GC Initial est un partenaire à sa hauteur.
- CZ Přírozená estetika je konečný cíl, GC Initial je rovnocenný partner.

|                                                                                                                                         | PREHEATING TEMP.<br>STARTTEMPERATUR<br>TEMP. DE PRÉCHAUFFAGE<br>TEMP. DI PRERISCALDO | DRYING TIME<br>TROCKNUNGSZEIT<br>TEMPS DE SÉCHAGE<br>TEMPO DI ASCIUGATURA | RAISE OF TEMP.<br>TEMPERATURANSTIEG<br>ELEVATION EN DEGRÉS/MIN.<br>INCREMENTO DI TEMP. | VACUUM<br>VAKUUM<br>VIDE<br>VUOTO | FINAL TEMPERATURE<br>TEPLOTAEKSTREMA<br>TEMPÉRATURE<br>FINALE TEMPERATURA | HOLDING TIME<br>HALTEZEIT<br>TEMPS DE MAINTIEN<br>TEMPO DI MANTENIMENTO | APPEARANCE<br>ERSCHEINUNGSBILD<br>APPARENCE<br>ASPETTO                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Shoulder Firing<br>1. und 2. Schulterbrand<br>Cuisson de l'Epaulement<br>Cottura spalla                                                 | 450 °C                                                                               | 4 min                                                                     | 45 °C/min                                                                              | Yes<br>Ja<br>Oui<br>Sì            | 860 °C                                                                    | 1 min                                                                   | Slightly shining<br>Leicht glänzend<br>Légèrement brillante<br>Leggermente lucido |
| FM-Firing<br>FM-Brand<br>Cuisson FM<br>Cottura FM                                                                                       | 450 °C                                                                               | 4 min                                                                     | 55 °C/min                                                                              | Yes<br>Ja<br>Oui<br>Sì            | 800 °C                                                                    | 1 min                                                                   | Slightly shining<br>Leicht glänzend<br>Légèrement brillante<br>Leggermente lucido |
| 1 <sup>st</sup> Dentin Firing<br>Dentinbrand<br>1 <sup>ère</sup> Cuisson de Dentine<br>Prima cottura Dentina                            | 450 °C                                                                               | 6 min                                                                     | 45 °C/min                                                                              | Yes<br>Ja<br>Oui<br>Sì            | 810 °C                                                                    | 1 min                                                                   | Slightly shining<br>Leicht glänzend<br>Légèrement brillante<br>Leggermente lucido |
| 2 <sup>nd</sup> Dentin Firing<br>Korrekturbrand<br>2 <sup>nd</sup> Cuisson de Dentine<br>Seconda cottura Dentina                        | 450 °C                                                                               | 6 min                                                                     | 45 °C/min                                                                              | Yes<br>Ja<br>Oui<br>Sì            | 800 °C                                                                    | 1 min                                                                   | Slightly shining<br>Leicht glänzend<br>Légèrement brillante<br>Leggermente lucido |
| Glaze Firing<br>Glanzbrand<br>Cuisson glaçage<br>Cottura di autolucentezza                                                              | 480 °C                                                                               | 2 min                                                                     | 45 °C/min                                                                              | -                                 | 820 °C                                                                    | -                                                                       | Shining<br>Glänzend<br>Brillante<br>Lucido                                        |
| Glaze firing with glaze powder<br>Glanzbrand mit Glasur<br>Cuisson de glaçage avec glaze<br>Cotturadi lucidatura con polvere di glasura | 480 °C                                                                               | 2 min                                                                     | 45 °C/min                                                                              | -                                 | 790 °C*<br>790 °C - 810 °C**                                              | 1 min                                                                   | Shining<br>Glänzend<br>Brillante<br>Lucido                                        |
| Correction Powder Firing<br>Korrekturmasse-Brand<br>Cuisson de la masse de correction<br>Cottura polvere di correzione                  | 450 °C                                                                               | 4 min                                                                     | 45 °C/min                                                                              | Yes<br>Ja<br>Oui<br>Sì            | 690 °C                                                                    | 1 min                                                                   | Shining<br>Glänzend<br>Brillante<br>Lucido                                        |

\*GC Initial InVivo/INsitu Stains

\*\*GC Initial Spectrum Stains

- EN The above mentioned firing parameters are only guidelines and therefore always need to be adjusted to the firing furnace and its correct functionality. Most important is to obtain the right firing result. These firing parameters can only be used as guidelines.
- DE Die oben angegebenen Brennparameter sind Richtwerte, die stets dem jeweils verwendeten Brennofen und der Situation des Ofens angeglichen werden müssen. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass diese Information nur als Richtlinie gilt.
- FR Les paramètres de cuisson mentionnés ci-dessus sont des valeurs indicatives et doivent donc toujours être ajustés au four et à sa correcte fonctionnalité. Le plus important est d'obtenir des résultats de cuisson justes. Ces paramètres de cuisson peuvent uniquement servir de lignes directrices.
- CZ Výše uvedené pálicí parametry jsou pouze orientační a je tedy vždy nutné je přizpůsobit pálicí peci a její správné funkčnosti. Nejvíce důležité je dosáhnout správného výsledku pálení. Tyto pálicí parametry mohou být použity pouze jako vodítka.



## EN Firing Instructions

## DE Brennanleitung

## FR Tableau de cuisson

## CZ Pokyny k pálení

EN Scientific studies and ongoing internal tests are being analysed and adopted into our recommendations to provide our customers with the best possible solution for dental restorations. Latest results confirm that, especially zirconium dioxide must be veneered with great care. As described in the literature, the poor thermal conductivity of zirconium dioxide, can lead to greater residual stresses within the bonding system „framework/ceramic“, similar to metal ceramic systems. Especially with massive frameworks, the thermal residual stresses can be tempered by slowly heating up and a controlled long-term cooling of the restoration to a temperature of 450 ° C. Due to the slow heating and individually extended holding time also the uniform sintering of the veneering ceramic is guaranteed also on massive pontics. The well-known guidelines for all-ceramic restorations must of course continue to be respected. Following the above information, the below firing procedure are recommended in order to achieve an even higher level of security.

DE Wissenschaftliche Studien und laufende interne Tests werden analysiert und in unsere Empfehlungen aufgenommen, um unseren Kunden die bestmögliche Lösung für Zahnrestorationen zu bieten. Neueste Ergebnisse bestätigen, dass insbesondere Zirkoniumdioxid mit großer Sorgfalt verblendet werden muss. Wie in der Literatur beschrieben, kann die schlechte Wärmeleitfähigkeit von Zirkoniumdioxid zu größeren Eigenspannungen im Verbundsystem "Gerüst / Keramik" führen, ähnlich wie bei Metallkeramiksystemen. Insbesondere bei massiven Gerüsten können die thermischen Eigenspannungen durch langsames Aufheizen und kontrolliertes Langzeitkühlen der Restauration auf eine Temperatur von 450 ° C ausgeglichen werden. Durch die langsame Erwärmung und individuell verlängerte Haltezeit ist auch bei massiven Brückengliedern das gleichmäßige Sintern der Verblendkeramik gewährleistet. Die bekannten Richtlinien für vollkeramische Restaurationen müssen natürlich weiterhin eingehalten werden. Nach den obigen Informationen wird das folgende Brennverfahren empfohlen, um ein noch höheres Sicherheitsniveau zu erreichen.

FR Des études scientifiques et des tests internes sont en cours d'analyse et seront adoptés dans nos recommandations pour fournir à nos clients la meilleure solution possible pour les restaurations dentaires. Les derniers résultats confirment que, le dioxyde de zirconium en particulier, doit être manipulé, retouché et stratifié avec beaucoup de soin. Comme décrit dans la littérature, la mauvaise conductibilité thermique du dioxyde de zirconium peut conduire à des contraintes résiduelles plus importantes dans l'adhésion entre l'armature et la céramique, similaires aux systèmes céramiques métal. Surtout avec les armatures massives, les contraintes thermiques résiduelles peuvent être atténuées par une montée en température lente et par un refroidissement contrôlé de la restauration, une température de 450 ° C est recommandée. En raison de la lente montée en température et du temps de maintien prolongé individuel, le frittage uniforme de la céramique cosmétique est également garanti sur les pontiques massifs. Les directives bien connues pour les restaurations tout céramique doivent bien entendu être respectées. Compte tenu de ce qui précède, il est recommandé de suivre la procédure de cuisson ci-dessous pour obtenir un niveau de sécurité encore plus élevé.

CZ Vědecké studie a průběžné interní testy jsou analyzovány a začleňovány do našich doporučení, aby našim zákazníkům poskytl nejlepší možná řešení pro zubní náhrady. Nejnovější výsledky potvrzují, že zejména oxid zirkoničitý musí být vrstven s velkou opatrností. Jak je popsáno v literatuře, špatná tepelná vodivost oxidu zirkoničitého může vést k větším zbytkovým napětím v rámci adhezního systému „konstrukce/keramika“, podobně jako u kovokeramických systémů. Zvláště u masivních konstrukcí mohou být tepelná zbytková napětí zmírněna pomalým zahříváním a kontrolovaným dlouhodobým chlazením náhrady na teplotu 450 °C. Díky pomalému zahřívání a individuálně prodloužené době držení je také zaručeno rovnoměrné slinování pokrytí keramickou vrstvou, i na masivních ponticích. Samozřejmě je nutné i nadále dodržovat známé pokyny pro všechny keramické náhrady. Na základě výše uvedených informací se doporučuje následující pálicí postup pro dosažení ještě vyšší úrovně bezpečnosti.

# EN Firing Instructions

## DE Brennanleitung

## FR Tableau de cuisson

## CZ Pokyny k pálení

- EN** GC Initial Zr-FS firing on multiple unit bridge works - specific advise
- DE** GC Initial Zr-FS Brände auf mehrgliedrigen Brückenkonstruktionen - spezifische Empfehlung
- FR** T ° de Cuisson de GC Initial Zr-FS, en fonction du nombre d'élément
- CZ** GC Initial Zr-FS pálení u vícečlenných můstků - specifická doporučení:

| FRAMEWORK/UNIT<br>GERÜSTEINHEITEN<br>ARMATURE/UNITÉ<br>STRUTTURA/ELEMENTI | PREHEATING TEMP.<br>VORHEIZZEIT<br>TEMPÉRATURE DE PRÉCHAUFFAGE<br>TEMPERATURA PRE-RISCALDAMENTO | DRYING TIME<br>TROCKENZEIT<br>TEMPS DE SÉCHAGE<br>TEMPO ASCIUGATURA | RAISE OF TEMP.<br>TEMPERATURANSTIEG<br>MONTÉE EN TEMP.<br>INCREMENTO DI TEMPERATURA | VACUUM<br>VAKUUM<br>VIDE<br>VUOTO | FINAL TEMP.<br>BRENNTEMPERATUR<br>TEMPÉRATURE FINALE<br>TEMPERATURA FINALE | HOLDING TIME<br>HALTEZEIT<br>TEMPS DE MAINTIEN<br>TEMPO MANTENIMENTO | SLOW COOLING<br>ABKÜHLZEIT<br>REFROI<br>DIS-SEMENT LENT<br>RAFFREDDAMENTO LENTO |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1-3                                                                       | 450°C                                                                                           | 6 min.                                                              | 45°C/min                                                                            | Yes<br>Ja<br>Oui<br>Sì            | 810°C                                                                      | 1:00 min                                                             | 3 min*                                                                          |
| 3-5                                                                       | 450°C                                                                                           | 6 min.                                                              | 40°C/min                                                                            | Yes<br>Ja<br>Oui<br>Sì            | 815°C                                                                      | 1:00 min                                                             | 6 min*                                                                          |
| 5-10                                                                      | 450°C                                                                                           | 6 min.                                                              | 40°C/min                                                                            | Yes<br>Ja<br>Oui<br>Sì            | 815-820°C                                                                  | 1:30 min                                                             | 6 min*                                                                          |
| 10-14                                                                     | 450°C                                                                                           | 6 min.                                                              | 35°C/min                                                                            | Yes<br>Ja<br>Oui<br>Sì            | 820°-825°C                                                                 | 1:30 min                                                             | 6 min*                                                                          |

- EN** \*LSC: Long-time cooling phase with each firing step (linear furnace opening)  
The above mentioned firing parameters are only guidelines. Based on the used ceramic furnace, the firing trays, the positioning of the restoration in the firing chamber, differences may arise and parameters have to be adapted accordingly.  
This is crucial for obtaining the best firing result
- DE** \*LZA: Langzeitabkühlungs-Phase in jedem Brand (lineare Ofenöffnung)  
Die oben genannten Brennparameter sind nur Richtwerte. Ausgehend von dem verwendeten Keramikofen, den Brennrägern, der Positionierung der Restauration in der Brennkammer können Unterschiede entstehen und Parameter entsprechend angepasst werden.  
Dies ist entscheidend, um das beste Brennergebnis zu erhalten.
- FR** \*LSC : phase de refroidissement longue durée à chaque étape de cuisson (ouverture du four linéaire)  
Les paramètres de cuisson mentionnés ci-dessus ne sont que des directives. Selon le four céramique utilisé, les plateaux de cuisson et le positionnement de la restauration dans la chambre de cuisson, des différences peuvent apparaître et les paramètres doivent être adaptés en conséquence. Ceci est crucial pour obtenir le meilleur résultat de cuisson.
- CZ** \*LSC: Fáze dlouhodobého chlazení při každém pálení (lineární otevírání pece). Výše uvedené pálicí parametry jsou pouze orientační. V závislosti na použití keramické pece, pálicích miskách a umístění náhrady v pálicí komoře mohou vzniknout rozdíly, a parametry je nutné přizpůsobit těmto podmínkám. Toto je klíčové pro dosažení nejlepšího výsledku pálení.

EN Physical Properties  
 DE Physikalische Eigenschaften  
 FR Propriétés physiques  
 CZ Fyzikální vlastnosti

| PROPERTIES<br>EIGENSCHAFTEN<br>PROPRIÉTÉS<br>PROPRIETA                                                                                          |            | MEASURE<br>MASSEINHEIT<br>MESURE<br>UNITA DI MISURA                                                                           | VALUE<br>WERT<br>VALEUR<br>VALORE |     | NORM<br>NORM<br>NORME<br>NORMA |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----|--------------------------------|
| 1 <sup>st</sup> Dentin Firing<br>1. Dentinbrand<br>1 <sup>ère</sup> Cuisson de Dentine<br>Prima cottura Dentin                                  |            | °C                                                                                                                            | 810                               |     |                                |
| CTE<br>WAK<br>CET<br>CTE                                                                                                                        | (25-500°C) | Firings / Brände / Cuisson / Cotture                                                                                          | 2                                 | 4   |                                |
|                                                                                                                                                 |            | 10-6xK-1                                                                                                                      | 9,4                               | 9,4 |                                |
| Glass Transforming temperature<br>Glastransformationspunkt<br>Température de transformation du verre<br>Temperatura di trasformazione del vetro |            | °C                                                                                                                            | 550                               |     | -                              |
| Solubility<br>Löslichkeit<br>Solubilité<br>Solubilità                                                                                           |            | µg/cm2                                                                                                                        | 12                                |     | Max. 100                       |
| Density<br>Dichte<br>Densité<br>Densità                                                                                                         |            | g/cm2                                                                                                                         | 2,43                              |     | -                              |
| Flexural Strength<br>Biegefestigkeit<br>Résistance à la flexion<br>Resistenza a flessione                                                       |            | MPa                                                                                                                           | 90                                |     | Min. 50                        |
| Average Particle Size µm<br>Mittlere Korngröße µm<br>Taille moyenne des particules µm<br>Dimensione media delle particelle µm                   |            | D 50%                                                                                                                         | 21,5                              |     | -                              |
| Ceramic Type<br>Keramiksorte<br>Type de céramique<br>Tipo di ceramica                                                                           |            | N=Nature / S=Synthetic Glass<br>N=Natura / S=Synthetic Glass<br>N= Naturelle / S=Synthétique<br>N= Natura / S=Vetro sintetico | N/S                               |     | -                              |

EN Storage  
 DE Lagerung  
 FR Conservation  
 CZ Skladování

- EN Recommended for optimal performance, store at 4-25°C (39-77°F).  
 DE Für eine optimale Leistung wird die Lagerung bei 4-25°C (39-77°F) empfohlen.  
 FR Pour des performances optimales, il est recommandé de stocker le produit entre 4 et 25°C (39-77°F).  
 CZ Pro optimální výkon je doporučeno skladovat při teplotě 4-25°C (39-77°F).

- EN Related products
- DE Verwandte Produkte
- FR Produits liés
- CZ Související produkty



GC Initial IQ Lustre Pastes ONE Set - V-Shades



GC Initial IQ Lustre Pastes NF Set - Gum Shades



GC Initial Spectrum Stains



GC Initial Zr Light Reflective Liner Set



GC Initial Zirconia Disks



## EN Medical Device Regulation Information

## DE Informationen zur Medizinprodukteverordnung

### EN COMPOSITION / ZUSAMMENSETZUNG

DE

#### Powders:

SiO<sub>2</sub> 65-72%, Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 8-10%, K<sub>2</sub>O 5-6%, Na<sub>2</sub>O 10-12%, Li<sub>2</sub>O <1%, CaO 4-6%, BaO 0.5-1.5%, Pigments 0.1-3.0%

#### Liquids:

H<sub>2</sub>O + Propylenglykol

- EN Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com> or for The Americas: <http://www.gcamerica.com>. They can also be obtained from your supplier.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EUDAMED database (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) or contact us at [Regulatory.gce@gc.dental](mailto:Regulatory.gce@gc.dental).

Undesired effects - Reporting: If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) as well as to our internal vigilance system: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental). In this way you will contribute to improve the safety of this product.

- DE Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind: <http://www.gceurope.com> In Amerika gilt folgender Link: <http://www.gcamerica.com> Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

Für die Zusammenfassung der Sicherheit und klinischen Leistung (SSCP) besuchen Sie bitte die EUDAMED-Datenbank (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) oder kontaktieren Sie uns unter [Regulatory.gce@gc.dental](mailto:Regulatory.gce@gc.dental)

Wenn Sie von unerwünschten Wirkungen, Reaktionen oder ähnlichen Ereignissen bei der Verwendung dieses Produkts Kenntnis erlangen, einschließlich solcher, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Vigilanzsystem, indem Sie die zuständige Behörde Ihres Landes auswählen, die über den folgenden Link erreichbar ist: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) sowie an unser internes Vigilanzsystem: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental). Auf diese Weise tragen Sie zur Verbesserung der Sicherheit dieses Produkts bei.

**FR Informations sur la réglementation des dispositifs médicaux**

**CZ Informace o předpisech pro zdravotnické prostředky**

**FR COMPOSITION / SLOŽENÍ**

IT

Prášky:

SiO<sub>2</sub> 65-72%, Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 8-10%, K<sub>2</sub>O 5-6%, Na<sub>2</sub>O 10-12%, Li<sub>2</sub>O <1%, CaO 4-6%, BaO 0.5-1.5%, Pigments 0.1-3.0%

Tekutiny:

H<sub>2</sub>O + Propylenglykol

- FR** Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur : <http://www.gceurope.com> ou pour l'Amérique <http://www.gcamerica.com>. Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

Pour le Résumé des Caractéristiques de Sécurité et des Performances Cliniques (RCSPC) consultez la base de données EUDAMED <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) ou contactez-nous à l'adresse [Regulatory.gce@gc.dental](mailto:Regulatory.gce@gc.dental)

Déclaration d'effets indésirables : Si vous avez connaissance d'effets indésirables, de réactions ou d'événements de ce type résultant de l'utilisation de ce produit, y compris ceux non mentionnés dans cette notice, veuillez les signaler directement via le système de vigilance approprié, en sélectionnant l'autorité compétente de votre pays accessible via le lien suivant : [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en) ainsi qu'à notre système de vigilance interne : [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental). Vous contribuerez ainsi à améliorer la sécurité de ce produit.

- IT** Některé produkty uvedené v tomto návodu k použití mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy dostupnými na: <http://www.gceurope.com> nebo pro Ameriku: <http://www.gcamerica.com>. Bezpečnostní listy lze také získat u vašeho dodavatele. Pro souhrn bezpečnosti a klinického výkonu (SSCP) viz databáze EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) nebo nás kontaktujte na adrese [Regulatory.gce@gc.dental](mailto:Regulatory.gce@gc.dental). Nežádoucí účinky – hlášení: Pokud se dozvíte o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci nebo podobné události spojené s použitím tohoto produktu, včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, prosím, nahláste je přímo prostřednictvím příslušného systému dohledu, výběrem příslušného orgánu vaší země, který je dostupný prostřednictvím následujícího odkazu: [https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en), a také našemu internímu systému dohledu: [vigilance@gc.dental](mailto:vigilance@gc.dental). Tímto způsobem přispějete k zajištění bezpečnosti tohoto produktu.





 EU: GC EUROPE N.V.  
Researchpark Haasrode-Leuven 1240  
Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven  
Tel. +32.16.74.10.00, Fax. +32.16.40.02.14  
info.gce@gc.dental, www.gceurope.com

RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA  
GC AMERICA INC.  
3737 W. 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

GC AMERICA INC.  
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.  
Tel: +1-708-597-0900  
www.gc.dental/america

GC Germany GmbH  
Seifgrundstraße 2, D-61348 Bad Homburg  
Tel. +49.61.72.99.59.60, Fax. +49.61.72.99.59.66.6  
info.germany@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/de-DE

GC ITALIA S.r.l.  
Via Luigi Cadorna 6, I-20090 Vimodrone (MI)  
Tel.: +39 02 98282068  
info.italy@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/it-IT

GC UNITED KINGDOM Ltd.  
Coopers Court, Coopers Court, Newport Pagnell,  
UK-Bucks. MK16 8JS  
Tel. +44.1908.218.999, Fax. +44.1908.218.900  
info.uk@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/en-GB

GC FRANCE s.a.s.  
8 rue Benjamin Franklin, F-94370 Sucy en Brie Cedex  
Tel. +33.1.49.80.37.91, Fax. +33.1.45.76.32.68  
info.france@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/fr-FR

GC IBÉRICA - Dental Products, S.L.  
Edificio Codesa 2  
Playa de las Américas, 2, 1º, Of. 4, ES-28290 Las Rozas, Madrid  
Tel. +34.916.364.340, Fax. +34.916.364.341  
comercial.spain@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/es-ES

GC AUSTRIA GmbH  
Tallak 124, A-8103 Gratwein-Strassengel  
Tel. +43.3124.54020, Fax. +43.3124.54020.40  
info.austria@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/de-AT

GC EUROPE NV - Benelux Sales Department  
Researchpark Haasrode-Leuven 1240  
Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven  
Tel. +32.16 74.18.60  
info.benelux@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/fr-BE

GC EUROPE N.V. - East European Office  
Siget 19b, HR-10020 Zagreb  
Tel. +385.1.46.78.474, Fax. +385.1.46.78.473  
info.eeo@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/hr-HR

GC NORDIC AB - Finnish Branch  
Lemminkäisenkatu 46, FIN-20520 Turku  
Tel. +358.40.900.07.57  
info.finland@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/fi-FI

GC NORDIC AB - GC Nordic Danish Branch  
c/o Andersen Partners - Advokatpartnerselskab  
Buen 11 6, DK-6000 Kolding  
Tel. +45 51 15 03 82  
info.denmark@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/da-DK

GC NORDIC AB  
c/o Lundin Revisionbyrå  
Erik Dahlbergsgatan 11B, SE-411 26 Göteborg  
Tel. +46.768.54.43.50  
info.nordic@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/sv-SE

GC AUSTRIA GmbH - Swiss Office  
Zürichstrasse 31, CH-6004 Luzern  
Tel. +41.41.520.01.78, Fax. +41.41.520.01.77  
info.switzerland@gc.dental, https://www.gc.dental/europe/de-CH

GC AUSTRALASIA DENTAL PTY LTD  
1753 Botany Rd, Banksmeadow NSW 2019, Australia  
Tel: +61-2-9301 8200, Fax: +61-2-9316 4196

GC SOUTH AMERICA  
Rua Heliadora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL  
CEP: 02022-051 - TEL: +55-11-2925-0965  
CNPJ: 08Initial.279.999/0001-61  
RESP. TÉCN: Erick de Lima - CRO/SP 100.866

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.  
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza 2, Singapore 529541  
Tel: +65 6546 7588

UK RESPONSIBLE PERSON  
GC UNITED KINGDOM LTD.  
Coopers Court Newport Pagnell  
Buckinghamshire, mk16 8js, United Kingdom



RxOnly

z L MA Zr-FS EN/DE & FR/IT 7 34 06/2024  
NT1315 - 890082 - 10003203

CE 2797